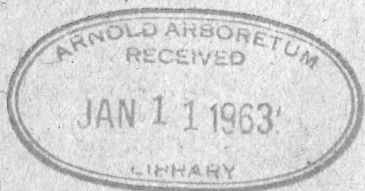


FL 48.5  
L 63.4

Linders, J. Flora Wiksbergensis,

1728

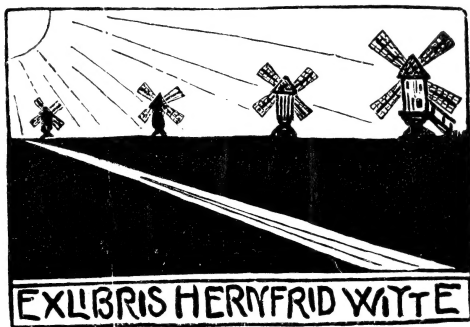


— Linders, Joh. Flora Wiksbergensis, eller ett register på  
the träd, buskar, örter och gräs, som inom en fierdings wäg  
kring Surbrunnen Wiksberg, antingen på åkrar sås, eller wildt  
wäxa etc. Stockh. 1728. Liten 8:o. 42 sidor. Inb. Sällsynt.  
12:—

12 Sthlm 17165.

1<sup>a</sup> och 2<sup>a</sup> uppl. alldeles lika.

20 R 13 A



# JOHAN LINDERS FLORA WIKSBERGEN- SIS,

Eller

ett Register öfver the Träd,  
Buskar, Orter och Gräs, som in-  
nom en fierdings wäg kring Surbrunnen  
Wiksberg, antingen på Åkrar sås, eller  
Wildt wäxa, med theras brukelis  
gaste Namn på Latin och på  
Swensko.



STOCKHOLM/

Tryckt hos JOH. LAUR. HORRN, Kongl.  
Antiqv. Arch. Boktr. Åhr 1728.

JOHN L. LINDSAY

1891

VOLUME IV

216

1891

THE JOURNAL OF THE  
AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION  
PUBLISHED WEEKLY  
CHICAGO, ILL.  
1901



Published by the American Medical Association  
535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.  
Subscription price, \$5.00 per annum in advance.  
Single copies, 15 cents.

Bevågne Läsare!

**N**å skåda Gud/ Naturens HErre/  
I Träd/ i Buskar/ Blad och  
Gräs/  
Thet sker ju fast med mindre  
fiås/

Än spela Chort/ och annat wårre/  
Förnämtigt wid en Hellsö-Brunn/  
Ther lust bör höras hwarje stund.

Ej något gräs så ringa finnes  
Til lucht/ til blommor/ blad och wext/  
Som icke gier en Måstar-Text,  
Och makalöst tilhopa binnes.  
Eho/ som jordwärts skådar/ mårcel/  
Thet minsta Gräs är Underwerck.

Jag therför har til theras nöje/  
Som dricka Brunnen wid Wiks-  
berg,  
Förbtan blommor/ blad och särg/  
Med mera möda/ än med löje/  
Förämladt namn på Gräs och Träd/  
Som wera ther/ och annat med.

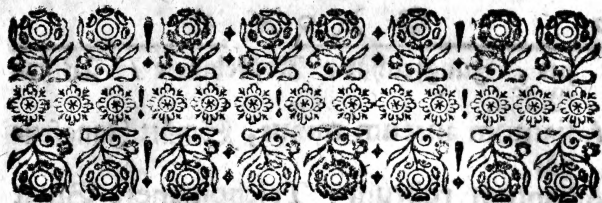
Så

Så noga har jag icke varit /  
 Som Rajus, Morison, Bauhin,  
 Rivin, Columna, Cæsalpin,  
 Ej ell' så widt som Hermann farit /  
 Som Nebel, Tournefort, och fler /  
 Them jag nu icke nämner mer.

The Swenske Namnen äro lånte  
 Af Rydaholm och Doctor Benet,  
 Franckeen, Tillands, och fler som  
 tänkt  
 Af Fäderslandet bli förtiente:  
 Then store Rudbeck, och thes Son/  
 Bromell, samt bönder giorde mig  
 mohn.

Bewägne Läsare ursächta /  
 Hwad här wid feladt wara kan;  
 Ej nånsin någon Christen man  
 Sin' fel och brister bör försächta:  
 Och then som wet han fela plår /  
 Han androm också gunstig är.





## A.

- A**BIES procera, ramis a radice caudicem prosequantibus, folio crassiore, cortice subrubro, Går. Gran.
- A**BIES procera viminalis, ramis caudicem prosequantibus, reflexis, folio tenero, cortice subrubro, Gran med långa inbågda qvistar / Tunbindare. Gran.
- A**BIES candida elatior, ramis rarioribus, folio tenui, cortice subcinereo, Myr. Gran / Chanar. Gran.
- A**BIES pyramidalis, ramis ad radicem crebris, fruticescens, Granbuske.
- A**BSINTHIUM, Måhlört.
- A**CER, Platanus, Lönn / Lönnträd.
- A**CETOSA major, pratensis, Stor Engie. Syra.
- A**CETOSA minor lanceolata, Berg. Syra med hvarssa blad.
- A**CETOSA minima, non lanceolata, Berg. Syra med smala blad.
- A**CONITUM bacciferum racemosum; Christophoriana, S. Christophers ört / Will. Druswa.
- A**Diantum aureum majus: Polytrichum majus,



jus, Jungfruhår / Kråkebröte / Wisp  
Måsa.

*Adiantum aureum minus*, Smått Jungfruhår.

*Adiantum rubrum*: *Trichomanes*, Brunt Jungfruhår / Hällebräken.

*Adiantum bifurcatum*: *Filix petraea*: *Holostium petraeum*, Småklusvin Stenbräcka / Horn. Måsa / Ormetväng.

*Agrimonia*: *Eupatorium Græcorum*, Lefsvörört / Lefsvörgräs.

*Alchimilla*: *Pes Leonis*: *Stellaria*, Jungfru Mariæ Råpegräs / Daggerser / Lejonfot.

*Alga latifolia*: *Fucus marinus*: *Lactuca marina*, Bredbladadt Höter / Tang / breda Nategräs.

*Alliaria*: *Thlaspidium cornutum*: *Scordium Septentrionale*, Hvitlöfsgräs.

*Alnus rotundifolia glutinosa viridis*, Ahl med feta / runda och gröna blad.

*Alnus folio oblongiore*, Ahl med aflånga blad.

*Alnus pratensis radice ruberosa*, Masurahl.

*Alnus nigra baccifera*: *Frangula*, Brakwed / Trosleträd.

*Alfne baccifera*, Hönsebär / Smörbär.

*Alfne foliis Veronicae*, Fl. coeruleo, Hönsegräs med blå blommor och Ehrenpreisblad / Hönsebet.

*Alfne Chamædrifolia repens*, Krypande Hönsegräs / med Samanders blad.

*Alfne triphyllus*, erecta, coerulea, Trebladade Hönsegräs med blå blomma.





*Alfne major, sylvestris, Stor watnarswe / Jordarswe / Foglegräs.*

*Alfne minor, vulgaris, Watnarswe thet mindre / Krabbegräs.*

*Alfne corniculata: Lychnis Segetum, Hornot Foglegräs thet större.*

*Alfne corniculata minor, Hornot Foglegräs thet mindre.*

*Alfne minima oblongifolia, Fl. purpureo, Smalbladadt Hönsegräs / med purpurblomma.*

*Alfne hispidula minor, Ludit Hönsegräs.*

*Alfne minor, Lini capitulis, Hönsegräs med Linfnoppar / Höferog.*

*Anchusa: Boglossum erectum, Röd ore tunga.*

*Anchelia aquatica: Archangelica, Stor Wattu, Angelica / Engelska.*

*Angelica montana, Stor Berg, Angelica.*

*Angelica Sylvestris repens: Herba Gerhardi: Podagraria, Slogs, Angelica / Kirskål / Smaller, Kål / Podagers, Gräs.*

*Anserina: Potentilla: Argentina, Gåsegräs / Silfwerört / Nipprangräs.*

*Antirrhinum, Hundhusrud / Kalsnäsa.*

*Anthyllis leguminosa, flore luteo, Hares Wepling med gult blomma.*

*Aparine major: Buglossum sylvestre caulis procumbentibus, Stort Snärjegräs / Klådegräs.*

*Aparine vulgaris: Lappago Plinii, Philanthropos, Snärjegräs thet mindre / Widhängia.*

*Aquilegia vulgaris*, Fl. coeruleo, Enkel  
Åsterleja / blå Klockor.

*Aracus perennis*, hirsutus, Fl. coeruleo,  
Ludna Musarter / präparter / med blå blom-  
ma och mahrachtiga rötter.

*Artemisia vulgaris*, Gråbo / Binske.

*Artemisia caule purpurascence*, Gråbo med  
Purpurlätt stielcke / Rödbo.

*Artemisia tenuifolia*, Gråbo med smala  
blad.

*Arundo vulgaris*; *Canna*; *Calamus*; Rör.

*Asperula odorata*; *Hepatica Stellata*; *Ma-*  
*trisylva*, Möstia / wälluchrande Lestwerört.

*Aster Atticus* Fl. luteo; *Inguinaria*; *Bu-*  
*bonium*, Golt Rishogräs / Stiernört /  
Esräppegräs.

*Aster Conyzoides*, Lilla Hundöga.

*Atriplex sylvestris latifolia*; *Chenopodium*  
seu *Pes Anserinus*, Swinemålla / Swine-  
böda / Gåsefot.

*Atriplex fructu mori*, Wild Målla med röda  
bär.

*Atriplex sylvestris folio candicante*, Wild  
Målla med hwitachtiga blad.

*Atriplex sylv. minor albicans*, Wild Målla  
la then mindre / med hwitachtiga blad.

*Atriplex minima supina*, rubra, Lilla fry-  
pande röd Målla.

*Avena nigra*, Smort Hasra.

*Auricula maris hirsuta erecta latifolia*; *Pi-*  
*lotella major*, Ludne Musöron med breda  
blad.

Auricula muris angustifolia minor, Mus-  
öron med smala blad.

Auricula muris repens hirsuta, Ludne kry-  
pande Musöron.

B.

**B**ECCABUNGA: Anagallis Fl. coerulescens,  
folio subrotundo, Wattvarfwa / Le-  
micke / Bäckgröna / med blå blomma och  
runda blad.

Beccabunga folio tenui oblongo, flore albo,  
Smalbladad Bäckgröna med hvit blom-  
ma.

Bellis sylvestris: Buphtalmum, Prestefra-  
ga / Öreöga.

Berberis: Oxyacantha Fl. Simplicis, Ber-  
berisbuske.

Betula folio rotundiore, ramis pendentibus,  
Björk med rundachtiga blad och hån-  
giande qwistar / Lofbjörk.

Betula folio candido latiore acuminato,  
Björk med stinande / breda blad / hvarssa  
åt ändan.

Betula fragilis folio subnigro, lanuginoso,  
Björk med mörka ludna blad / Glasbjörk.

Betula Saxatilis tormentalis, folio oblongo,  
Bäckbjörk / Masurbjörk med aflånga blad.

Betula nana, Fredagsbjörk / Dvergbjörk /  
Kvelsträd.

Bistorta minor, Fl. albo, Ormerot then  
mindre.

Bonus Henricus : Tota Bona ; Spinachia  
Sylvestris, Wild Spinat / Swine-Mälla/  
Hunde-Mälla.

Branca Ursina : Spondylium ; Acanthus,  
Biörnam / Biörnflo.

Brassica levis, Gemen Kål.

Brassica capitata alba, Hvit Hufvud, Kål.

Brassica cauliflora, Blom, Kål.

Brassica radice napi, Rot, Kål.

Brassica rubra vulgaris, Krus, Kål.

Brassica Sabaudica, Savoj, Kål.

Bugula ; Consolida media, Blå Kåringerula/  
Groört then mindre.

Buphtalmum foliis millefolii ; Chrysanthemum  
segetum ; Dyröga med Köles blad /  
Geli Letteblomster.

Bursa pastoris major : Thlaspi fatuum, Tassegräs/  
Jungfru Mariæ Måldyna / Blod,  
silla.

Bursa pastoris minor foliis incisiss, Tassegräs  
med insurna blad / Pungört.

## C.

**C**ALTHA palustris : Crysanthemum pa-  
lustre, Ro, Blomma / Smörtfärja.

Campanula major, angustifolia, Store blå  
Klockor med smala blad.

Campanula minor rotundifolia, Små blå  
Klockor med runda blad.

Campanula minima Fl. albo, Små hvite  
Klockor.



**Cannabis fœcunda:** Herba furum, Semen  
Hampa / han.

**Cannabis erratica sterilis,** Semen Hampa /  
hon / Wild Hampa / Galla / Gallrings  
Hampa.

**Cardiaca,** Bo, Nägla / Hierte, Sprängsgräs.

**Carduus maximus lanceolatus** Sphæroce-  
phalus, folio lutescente, Stor Tistel  
med skarpa swärd på sidorna / golachtiga  
blad och purpur, blomma.

**Carduus lanceolatus major** folio spinoso,  
flore purpureo, Tistel med purpur, blom-  
ma / insurna blad och taggar på hwar kant  
af bladen.

**Carduus pratensis** Fl. purpureo: Attractylis,  
Ängeltistel med purpurblomma.

**Carduus pratensis polycephalus,** Ängeltistel  
med många knoppar.

**Carduus repens agrarius,** Krypande Älert-  
tistel.

**Carduus avenarius,** Älertistel / Hasretistel.

**Carduus montanus** Fl. luteo, Bergtistel med  
gohl blomma.

**Cariophyllata vulgaris** Fl. luteo, erecto,  
Negliferot med gohl blomma / Benedict-  
rot.

**Cariophyllata montana** flore purpureo pap-  
posa, nutante, Sårépungar / Sammets-  
pungar / Wild Benedictrot med brun  
blomma.

**Cariophyllus montanus** flore rubro, Berghs  
Neglifor.

*Cariophyllus minor* flore rubro punctato,  
Bergsneglikör med hvita prickar.

*Carum*: *Cuminum* flore albo, Brödfumin  
med hvit blomma.

*Carum* Fl. purpureo, Brödfumin med pur-  
pur-blomma.

*Cauda Muris*: *Coronopus*, Muse, rumpa.

*Cerasus avium*: *Pseudoligustrum*, Hagg.

*Chamæmelum vulgare*, Sötblomster / Söta  
tippor / Kamillblomma / Hvitkullor.

*Chamæmelum foetidum*, *Cotula foetida*,  
Surroppa / Hunde. Dill / Stinckande Ka-  
millblomster.

*Chamæmelum inodorum seu fatuum*, Ka-  
millblomma utan lukt.

*Chamæmorus Norvagica*, Hiortronris.

*Chamæpitys lutea vulgaris*, folio trifido;  
*Iva Arthetica*, Vichlegräs / Slagflusblom-  
ma.

*Chelidonium majus*, Stort Smalegräs /  
Räformegräs / Skällört.

*Chrysanthemum latifolium*: *Doronicum*  
vulgare; *Alisma plantaginis folio*, Hior-  
teört / Prustört / Bredbladad gull-blomma.

*Cicutaria major caule cavo*, Stor Odört.

*Cicutaria minor*, Hundekerswil / Odört then  
mindre.

*Cicutaria palustris tenuifolia*: *Phellandry-*  
um, Smalbladad wain Odört.

*Clinopodium majus*, Fl. ex coeruleo purp.  
*Marum vulgare*, Wirsfeldosta then stor-  
re / Stenpoleja.

Cli-



*Clinopodium minus* Fl. coeruleo, Dosta  
then mindre.

*Consolida regalis*: *Calcatrippa*: *Delphinium*,  
Nidda-spåre.

*Convolvulus major*: *Smilax lavis*, Stor  
Binda med hvit blomma.

*Convolvulus minor* flore carneo, Återbinda  
da med luffergade Klockor.

*Convolvulus niger minor*, semine triangulo,  
Svart Återbinda med trefantiga frö.

*Cornus fructu coccineo*, Kornelleträd/ Dör-  
lingträd.

*Corylus folio latiore oblongo*, fructu rotundo  
anguloso, perianthio longius clauso,  
pluries diviso, Hågel med breda bleka blad/  
trinna kantiga nötter / och långt tillslutit  
fnäs.

*Corylus folio rotundiore obtuso*, fructu tri-  
anguloso, perianthio brevi minus diviso,  
Hågel med rundachtiga blad/ trefantiga nöt-  
ter / och kort fnäs.

*Corylus folio crispo viridi*, Fr. rotundo ob-  
longo, perianthio fere clauso, Hågel med  
krusiga gräsgröna blad/ trinna aflånga nöt-  
ter / och sluttit fnäs.

*Corylus fr. oblongo*, perianthio fere clau-  
so, Hågel med aflånga nötter / och sluttit  
fnäs.

*Corylus fr. oblongo*, perianthio parum re-  
flexo, Hågel med aflånga nötter och ulbata  
böddt fnäs.

*Corylus fr. rotundiore acuminato*, magis

nudo, perianthio reflexo, Hågel med run-  
da spitsiga nötter / och tillbaka-bögd snas.

*Corylus*, fr. oblongo tenui, altero longio-  
re, brevior altero perianthio, aperto,  
Hågel med aflånga nötter / tunna stahl / och  
öpet snas.

*Corylus folio lato viridi acutior*, fructu ro-  
tundior, perianthio clauso, Hågel med  
gröna stora spitsiga blad / trinna nötter / och  
slutit snas.

*Corylus folio magno rugoso viridi*, fructu  
latior cunei formi, perianthio brevi, cras-  
so, diviso, Hågel med stora rynkota gröna  
blad, breda och stackota wignötter, samt  
stackot fluswit tiot snas / Lamberts nötter.

*Corylus folio magno rugoso flavescente*,  
fr. rotundo majore rubello, perianthio  
brevi, expanso, Hågel med stora rynkota/  
bleka blad / rundachtiga stora röda nötter /  
och kort fluswit snas.

*Crista Galli: Pedicularis pratensis flore lu-  
teo*, Skaller, Gräs / Penninge, Gräs.

*Crista Galli, seu pedicularis pratensis flo-  
re purpureo*, Brunt Lusegräs / Riemarg /  
Dremule.

*Cuscuta: Podagra Lini*, Gult Snärjegräs /  
Hörsilke / Näflebinda / Einsilke.

*Cyanus vulgaris fl. coeruleo*, Blå Klint.

*Cyanus Segetum flore purpureo*, Röd Klint  
eller Kornblomma.

*Cynoglossa vulgaris*, Hundetunga / Munke-  
lös.





## D.

**D**AUCUS Sylvestris: Pastinaca Sylvest.  
tenuifolia, Wild Morot / Foglebo /  
Foglenäste.

Dens Leonis: Taraxacon officinarum: Hieracium majus, Munkeskrout / Dölegrás /  
Lejontand / Piss en lit, Gall.

Dens Leonis folio angustiore, Lejontand  
med smala blad.

Dens Leonis radice præmorsa, Lejontand  
med afbiten rot.

## E.

**E**CHIUM Scorpioides arvense, Hugg-  
ormsört / Skorpionsört / blå Mus-  
öron.

Echium aquaticum, Blå Stiernört / Förgät  
mig icke / Ju länare ju färare.

Echium Cynoglossoides, Skorpionsört med  
Hundetungeblad / Wild oretunga.

Elaphoboscum erraticum: Pastinaca Sylve-  
stris latifolia, Wild Pasternacka / Elgerot.

Enula Campana, Ålandsrot / Elingsrot.

Equisetum majus aquaticum, Wattusfrä-  
ken med långa blad / Hästeswans / Råswa-  
runpa.

Equisetum palustre minus, Hästeswans med  
staccuga blad.

Equisetum nudum, Bladlös wattusfräken.

Equi-

*Equisetum Sylvestre nudum*, Stiefftegräs /  
Skuregräs utan blad.

*Equisetum Sylvestre*, foliis tenuibus, Råf-  
werumpa med smala blad.

*Equisetum arvense setis longioribus*, Råf-  
werumpa med långa blad.

*Equisetum repens*, Krypande Råfwerumpa.

*Equisetum pratense*, nudum, capitatum,  
Bladlös Råfwerumpa med knopp vppå  
åndan.

*Equisetum repens sub aquis*, foetidum,  
Stinkande wattu Råfwerumpa.

*Erica Fl. purpureo*, Liung med purpurblomma.

*Erica flore candido minor*, Liung med hwit  
blomma.

*Erica baccifera*, Kråkebär / och Jchtebär.

*Erigerum*; *Senecio*; *Verbena scæmina*, Korf-  
ört / Åkerull / Åkermiswa / Wild Jernört.

*Eruca Sylvestris latifolio*, semine nigro,  
Swart wild Senap.

*Erysmum vulgare*; *Irio*, Wägsenap.

*Esula rotunda*; *Tithymalus Helioscopius*;  
*Peplus*, Råformsgräs / Blswemiölck / Wärt-  
fråta / ringormsgräs.

*Eupatorium aquaticum cannabinum Avi-  
cennæ*, folio tripartito, Brunståra / Lette-  
gräs / Wattudossa.

*Euphrasia Fl. albo*, Ögnetröst med hwit  
blomma.

*Euphrasia Fl. purpurascente*, Ögnetröst med  
purpurblomma.



## F.

- F**ABA minor alba, Små hvita Bönor.  
 Faba minor nigra, Små svarta Bönor.  
 Filipendula: Saxifragia rubra, Gumil / rød  
 Stenbräctia / Brudbröd / Ewinemand-  
 lar.  
 Filix mas, Stor Ormbunka / han / Ormegräs /  
 Ryelgräs / Geterams / stor Bräken.  
 Filix foemina racemosa tenuifolia, Bergs-  
 ormbunka.  
 Filix Saxatilis foliis non ferratis, Ormegräs /  
 eller Stenbräken med oinsfurna blad.  
 Filix palustris maxima dentata, Stor Battu-  
 Ormbunka.  
 Filix palustris subfusco pulvere hirsuta,  
 Battu-Ormbunka med brunt pulswer be-  
 sprengd.  
 Filix palustris, ramosa, florida, Battuorm-  
 bunka / som bär blomma.  
 Filix Querna: Polypod, Bombräken / Ele-  
 bräken.  
 Fragaria minor: fructu rubro: Trifolium  
 fragiferum, Smult ongräs med röda bär.  
 Fragaria repens fructu dulci subalbido,  
 Jordaubbar.  
 Fragaria minime vesca, Ofkruchbart Smul-  
 tron-gräs.  
 Fraxinus vulgaris, Al / Asketrä.  
 Fumaria, Jordröl / Askerruta.  
 Fumaria bulbosa Fl. purpureo: Aristolochia

rotunda vulgaris minima, Höllört / Jord-  
röt med purpur-blomma och små trinna  
rötter.

Fungus orbicularis : Crepitus lupi, Råttin-  
géis / Blodstilla.

Fungus semiorbicularis pulverulentus, Hals-  
tund Swamp.

Fungus maculatus seu muscarius, Sluga-  
Swamp.

Fungus orbicularis candidus fimetarius,  
Stinkande hvit Donge / Swamp.

Fungus latus orbicularis candidus, Bred  
trinn / hvit och tunn Swamp.

Fungus latus orbicularis, ora intus conver-  
sa, Tunn / bred Swamp / hvars bräddar  
höja sig åt stielkan.

Fungus orbicularis minor, riger, Rund  
och svart Swamp / then mindre.

Fungus truncis innascens, Swamp som vä-  
xer på afbugana stockar.

Fungus Sylvestris latus, maculis miniatis,  
Swamp med röda fläckar.

Fungus Abietinus, Gran. Swamp.

Fungus Betulinus, coriaceus, albus, Ticka /  
Sylfop.

Fungus betulinus orbiculatus, Snöffe-  
Swamp.

Fungus Juniperinus, Ene. Swamp.

Fungus Quercinus, Eke. Swamp.

Fungus Salignus, Walluchande Sälge-  
Swamp / Sätöruskar Norlandis.

Fungus Ulmo innascens, Alme. Swamp.

Fun-

*Fungus præcox, esculentus, porosus, Murf-  
ler.*

*Fungus orbicularis, candidus, edulis, odo-  
ratus, subtus rubicundus, Nostri Cham-  
pignoner.*

*Fungus pileolo lato orbiculari flavescente,  
Ristor.*

G.

**G**ALLIUM album, Hvitt Mådre / Fril-  
logräs.

*Gallium flore luteo, Gul Mådre / Jungfru  
Mariæ Sänge-Halm / Miölskysta / Råten /  
Råtegräs Norlandis, Germ. Labkraut.*

*Gentianella ramosa cruciata Fl. cæruleo tu-  
buloso, Jordhumbla / Jordgalla / lilla Bag-  
gesöta med blå blomma.*

*Geranium batrachioides, Storkenåbb med  
blå blommor.*

*Geranium Robertianum montanum foliis  
incisis flore pleno purpureo pentapetalo,  
Storknäff med inskurna blad och full purpur  
blomma / Jchtegräs.*

*Geranium Cicutarium, Fl. obsoleto penta-  
petalo, Storkenåbb med Hundear blad /  
och blef purpur blomma.*

*Geranium montanum rotundifolium, Stor-  
kenåbb i stenklippor / med runda slinande  
blad.*

*Gnaphalium montanum incanum: Filago:  
Store / grå / ludne Kattesötter.*

Gna-

Gnaphalium medium, Mindre grå Rattel-  
ler Hårefötter.

Gnaphalium minus, repens, Krypande små  
Hårefötter.

Gnaphalium montanum, flore carneo,  
Högröde Rattelötter / Blodgångs ört.

Gnaphalium Fl. purpureo minus, Små  
Rattelötter med Purpurblomma.

Gnaphalium montanum flore variegato,  
Sprecklöse Hårefötter.

Gramen Segetum, Ålgergräs.

Gramen Alopecuroides spica rotundiore,  
Stor Sätol.

Gramen Alopecuroides spica aspera, Sät-  
tol med hvarst ar.

Gramen aquaticum fluitans, multiplici spi-  
ca, Flytande Wattugräs.

Gramen aquaticum, geniculatum, spica-  
tum, Wattufnugar.

Gramen arvense panicula crispa, Ålgergräs  
med frusad knopp.

Gramen Arundinaceum majus, Stort Rör-  
gräs.

Gramen arundinaceum majus enode mon-  
tanum, Bergs Rörgräs utan knutar.

Gramen avenaceum, locustis rarioribus,  
Håtegräs.

Gramen vulgare caninum, Gement gräs /  
Hundegräs.

Gramen caninum longius radicum, Hvit-  
rotsgräs / Dricka.

- ✓ Gramen Caninum supinum minus, Hundes  
gräs / liggande wid Jorden.
- ✓ Gramen Cariophyllum, spica divulsa,  
Gräs med Negliseblad.
- ✓ Gramen Cristatum, Gräs med Hanefambs-  
ar.
- ✓ Gramen festuca: Lolium: Aegilops, Swin-  
delgräs / Löra.
- ✓ Gramen junceum folio articulato, Säfwe-  
gräs.
- ✓ Gramen junceum spicatum, Säfwegräs med  
ar.
- Gramen porraceum flore purpurascence,  
Purlöfsgräs med blef Purpurblomma.
- ✓ Gramen pratense paniculatum, Åregräs.
- Gramen parnassi Fl. albo simplici: Hepati-  
ca alba, Lestwergräs med hwit blomma.
- ✓ Gramen spicatum, folio aspero, Gräs med  
spitsiga ar och starpa blad.
- ✓ Gramen tomentosum, Engeduhn / Sattig  
Dwinnas Ornegodt.
- ✓ Gramen tremulum: Phalaris pratensis, Dar-  
regräs / Seberggräs.
- ✓ Gramen triticeum, Hwetegräs.
- ✓ Gramen typhinum asperum, Swart och  
hwas Lätol / Finnestagg.

## H.

**H**EDERA terrestris major, Stor Jorde-  
res / Jordbinda / Jorderona.  
Hedera terrestris minor, flore magis coeru-  
leo, Lilla Jordbinda.

*Hedera arborea*, Gundelref / Bergbinda /  
 Tråwefla / Bergflångia. Växer i mycken-  
 het mid Korpeberget.

*Helianthemum flore coeruleo* : *Hyslopus*  
*sylvestris*, Groört then mindre med blå  
 blomma / Wild Isop.

*Helianthemum folio maculoso* Fl. luteo :  
*Cistus repens* : *Consolida minor aurea*,  
 Glectot gyllen Groört / Solwenda / guldene  
 Günsel.

*Hepatica* Fl. coeruleo simplici, Lefwerört /  
 Blåsippor / Siäletoppar.

*Hepatica* Fl. pleno coeruleo, Lefwerört med  
 dubbel blå blomma.

*Herba paris* : *Solanum quadrifolium bacci-*  
*ferum*, Enbär / Blsbär / Trollbär. *Sola-*  
*num hoc Octophyllum & Dodecaphyllum*  
 säpe reperi.

*Herba Trientalis*, Stierneroos / Hvit Stiern-  
 ört.

*Hieracium latifolium*, foliis maculosis, & non  
 maculosis, Stort Höfegräs med breda blad.

*Hieracium angustifolium caule folioso*, Hö-  
 fegräs med smala blad och bladfull stielck.

*Hieracium vulgare tectorum minus*, pilo-  
 sum, Gement Höfegräs.

*Hieracium montanum foliis laciniatis*,  
 Bergs Höfegräs med insfurna blad.

*Hieracium montanum hirsutum*, Rudit Hö-  
 fearås med liten blomma.

*Hordeum vulgare*, polystichon, Gement  
 Korn med många rader / Biugg.

Hor-



*Hordeum distichon*, Swåradat Korn / Slå-  
tring / Gumbrikk.

*Horminum Fl. rubro foetidum*: Sclarea: Gal-  
litricum: Baccharis: Orvala, Skarlats-  
gräs / Ruusört.

*Hyoscyamus niger*, Bolmört / Swinebö-  
nor / Hiernbrulla.

*Hypericum caule rotundo*, S. Johans gräs  
ihet råtta / med rund stielka.

*Hypericum*, *Ascyron dictum*, caule qua-  
drangulo, Däktadt S. Johans gräs / med  
fyrkantig stielka.

# I.

**J**ACEA nigra, Knoppört / Glockenblomma /  
Citron-Guhl Lettegräs.

*Jacea Cariophyllata Serratifolia*. Vid. Serra-  
tula.

*Iberis Nasturtii folio*: *Lepidium campestre*,  
Wallkråge / Gookråge.

*Impatiens herba*: *Balsamina lutea*: Noli me  
tangere, Springkorn / Mödömsört / Lät  
blifwa mig / Rör mig intet.

*Impatiens Nasturtii sylv. folio*, Bergkråga /  
Lilla Springkorns ört.

*Iris latifolia major palustris*: *Gladiolus aqua-  
ticus*, Sverds Liljor / Däktad Calmus.

*Juncus flore glomerato*, Semen Gäs.

*Juniperus fructu nigro rotundo*, Enebärss-  
buske med runda swarta bär.

*Juniperus cellior & arborescens*, Fr. sub-  
fusco



fulco oblongo, Enebärsträd med aflånga  
brunochtiga bär.

*Juniperus palustris sterilis*, ofruchtsam Färr-  
Enebuste.

## L.

**L** ABRUSCA: *Vitis repens*, Jungfrubär /  
Lågbar / Klasbar / Drufwebär / Sten-  
bär / Krallebär.

*Lagopus*: *Trifolium arvense humile spica-*  
*rum*, Haremepling / Haresot / Haref es-  
me / Kattermepling med ludit ex. Vid. *Tri-*  
*fol. Spicat.*

*Lamium foetidum* Fl. purpureo, folio subro-  
tundo: *Galeopsis*, Stinkande Blindnåg-  
la / Plister med brun blomma.

*Lamium caule folioso*, Små blindnåglor el-  
ler Sugar med bladachtig Stielfa.

*Lamium flore albo*, verticillato, Blindnåg-  
lor med hvit blomma.

*Lamium flore rubro*, Röda Sugar.

*Lamium* Fl. luteo, Rålnågla / Blindnågla  
med gylla blommor.

*Lamspana*, Åsterfål / Hundefål.

*Lapathum acutum*, Håstesyra / Spikbladade  
Skrappegräs / Resformsarås.

*Lapathum folio acuto crispo*, Krusbladad  
Håstesyra.

*Lapathum palustre*, folio cubitali, Stor  
Wattuströppa / Patientia.

*Lappa major*: *Bardana*, Karborre-gräs /  
Töflor / Vichtrot.

Lap-



*Lappa montana*, capitulis reticulatis, Kar-  
borregräs med nåt omkring borrararna.

*Lathyrus minor* Fl. luteo, Skogs Kant-Er-  
ter med gubla blommor.

*Lathyrus perennis latifolius*, flore purpu-  
rascente, alatus, Bredbladade Kant-Eter  
med purpur-blomma.

*Laureola folio deciduo*, flore purpureo: Da-  
phnoides : Coccognidion : Chamelæa,  
Kellerhals / Tiurbast / Tistbast / Purger-  
lagerbår.

*Lenticula palustris*, Wattulinsér / Wattu-  
måße / Notegräs.

*Lichen petræus latifolius*, Stenlesfvermåße  
med breda blad.

*Lichen minor umbellatus*, Mindre Sten-  
måssa.

*Lichen petræus tinctorius purpureus*, Brun  
Lettmåssa.

*Lichen arboreus: Pulmonaria arborea*, Trä-  
måssa / Lungemåssa.

*Lichen crustaceus arborum*, Skorpmåssa på  
Trån.

*Lilium Convallium majus*, Bockeblad / Ma-  
je Liljor / Majebloomster.

*Lilium Convallium minus, bifolium*, Lilla  
Majebloomma / med tu blad.

*Lilium Convallium minus, Unifolium*,  
Lilla Majebloomma med ett blad / Skor-  
nebår.

*Linaria* Fl. luteo, Klofegräs / Wild-Hör /  
Wärfru-Lin / Solarås / Ringegräs.

- Linum vulgare, flore coeruleo, Lijn / Höör.  
 Lithospermum : Milium solis : Lacrima Jo-  
 bi, Stenfrögräs / Perlegräs.  
 Lithospermum arvense, radice rubro : An-  
 chusa arvensis, Hooregräs / Hooreletta /  
 Eminferot / Stenfrögräs ihet mindre.  
 Lunaria : Unifolium Botryoides, Låsegräs /  
 Sietterört.  
 Lupulus sylvestris foemina, Wild Humble /  
 Skogs-Humble / hon.  
 Lupulus sativus mas, Humble / han kallad.  
 Lupulus salictarius : Chamæleagnus, Sko-  
 pers / Sköhumble.  
 Lychnis sylv. viscosa Fl. albo, Svart Liärus  
 blomster.  
 Lychnis viscosa rubra : Muscipula, Röd  
 Liärubloster / Flugufånga.  
 Lychnis perennis flore albo, calice magno,  
 Svarta Skogsneglikor med breda blad.  
 Lychnis sylvestris angustifolia, Hvita Skogs-  
 neglikor med smala blad.  
 Lychnis flore rubro, Røde Skogsneglikor.  
 Lychnis pusilla flore albo, Små hvita Berg-  
 neglikor.  
 Lysimachia luteo major, Widegräs med  
 gohl blomma / Fredlösa.  
 Lysimachia in alis foliorum florens, Wido-  
 gräs med blomma emellan bladen.  
 Lysimachia repens flore coeruleo galericu-  
 lato : Tertianaria, Blå Stormbatsört /  
 Frohört.

*Lyfimachia spicata purpurea*, Widgegräs  
med ar och purpurblomma.

*Lyfimachia filiquosa major purpurea*, Wi-  
degräs med Skidor / Råbocksgräs / Elge-  
miöl.

*Lyfimachia filiquosa minor*, flore obsoleto,  
foliis cruciatim dispositis, Widgegräs med  
Skidor och blekröd blomma.

*Lyfimachia filiquosa minor rubella* Fl. pur-  
pureo, folio raro, Widgegräs thet mindre /  
med få blad / röd stjälka / Skidor och purpur  
blomma.

## M.

**M**ALVA pumila Fl. albo, Rundbladig  
Kattost med hwit blomma.

*Malva major vulgaris*, flore subrubente, fo-  
lio sinuato, Kattost med rödachtig blom-  
ma / och frusiga blad.

*Malus sylvestris fructu albo*, Wildt Äple-  
träd med hwitachtiga Äplen.

*Malus sylvestris*, fructu rubro, Wildt Äple-  
träd / med röda Äplen.

*Marubium album vulgare*, Andern / Äste-  
någlor.

*Marubium aquaticum glabrum*, Wattu-Än-  
dorn / Getemynta.

*Melampyrum luteum angustifolium*, Ro-  
hweie med smala blad och gohl blomma.

*Melampyrum angustifolium* Fl. luteo, apice  
folioso, purpurascence spicato, Rohwe-

te med gohl blomma / och luddig purpur  
topp.

*Melampyrum angustifolium laciniatum* Fl.  
luteo, Rohwete med gohla blommor / och  
fördelsta blad.

*Melampyrum latifolium* Fl. luteo, apice fo-  
liorum coeruleo seu coerulea coma: Pa-  
rietaria Lipsiensium, Rohwete med breda  
blå och gröna Blad / och gohl Blomma /  
Dächta dag och natt.

*Melampyrum minus* Fl. albo, Rohwete med  
hvit blomma / thet mindre.

*Melilotus Sylvestris ramosus*, flore albo glo-  
boso, foliis crenatis lanuginosis, Dächta  
Almour med hvit blomma / Desmans gräs.  
Vid. Trifol. Alb. Lupul.

*Mentha aquatica major: Sisymbrium*, Stor  
Wattumynta / wild Poleja.

*Mentha rotundifolia*, flore globosa, Rund-  
bladad Wattumynta.

*Mentha palustris folio oblongo hirsuto*,  
Wattumynta med aflånga ludna blad / Hå-  
stemynta.

*Menthastrum arvense*, Wild Ufermynta.

*Mercurialis sylvestris*, Bingelgräs.

*Millefolium flore albo*, Hvit Näsegräs /  
Kölleka / Gärlekia.

*Millefolium* Fl. purpureo, Köleka med pur-  
pur-blomma.

*Millefolium aquaticum*, caule nudo, Wat-  
tu. Senfål med bladlös stiel.

Mille-

*Millefolium aquaticum*, follis abrotani, flore albo, Wattu-senkål med hvit blomma.  
*Mollugo major*, Hvit Sångehalm then större / Stiernört.

*Molluga minor angustifolia*, Hvit smalbladad Sångehalm then mindre.

*Morsus Diaboli*: *Succisa glabra* Fl. purpureo, Dieswuls afbeet / Wädd.

*Morsus Diaboli* Fl. coeruleo, Wädd med blå blommor.

*Morsus Diaboli* flore albo, Wädd med hvi-  
 ta blommor.

*Muscus capillaceus longissimus Abietis*,  
 Lång och grå gran-måssa.

*Muscus terrestris vulgaris*, Zimmermåssa /  
 Jordmåssa.

*Muscus filicinus*, Måssa med Stensöte-blad.

*Muscus palustris candidus baccifer*, Hvit  
 Måssa med smärta bär / Perlemåssa / Rens-  
 måssa.

*Muscus denticulatus, repens*, Krypande Måssa /  
 Sandmåssa.

*Muscus corniculatus*, Hornmåssa.

*Muscus Coralloides cornutus montanus*,  
 Coralmåssa.

*Muscus terrestris clavatus*: *Lycopodium*,  
 Björnmåssa / Wispmåssa / Sågmaåssa.

*Myagrum Thlaspi facie*, Lindådder med  
 Tassor.

*Myagrum sativum* Fl. luteo, Lindådder med  
 Senapsfrödar.

*Myrrhis Cicutariae folio, caule fere solido*,  
 B 5 Hun-

Hundefay / Hundefåra / Hundelufa. Vid.  
Cicutar. min.

Myrtus palustris : Myrica : Gagel, Pors /  
Eqatran / Wild Rosmarin.

## N.

**N**APUS : Bunias, Stickroswa / Långroswa /  
Piggeroswa.

Nasturtium pratense, Engieskråa / Gölfe-  
blomster / Brevenblomster.

Nasturtium aquaticum, Bredbladad wattu-  
kråa.

Nigellastrum : Vaccaria : Lychnis arvensis  
rubra foliis perfoliatæ, Røde Kornrosen /  
Kornneglisor / Kornblomma. Vid. Cyanus.

Nymphæa Fl. albo, Näckblad med hvit  
blomma / Åblad.

Nymphæa Fl. luteo, Näckblad med gula  
blommor / Härstrångsrot.

## O.

**O**NONIS non spinosa fœtida, Fl. purpu-  
reo, Stinkande Lijewarg med purpur-  
blomma / Stallört.

Ononis Fl. albicante, Stallört med hvit  
blomma.

Ophioglossum : Unifolium ophioglossoides,  
Ormetunga.

Ophris : Bifolium majus : Pseudo - Orchis,  
Dublads Blomster.

Or-





*Orchis pratensis latifolia*, flore albo odorato: Satyrion: Palma Christi, Ståndört / Sångleröst / Mansstyrcia / Ståndpers / Mees-ört / med hvit blomma.

*Orchis palmata, angustifolia*, Fl. rubro non maculosa, Jungf. Mariæ hand / utan fleckar på bladen med röd blomma.

*Orchis palmata foliis maculosis* Fl. variegato, J. Mariæ handskar med spreckluga blad.

*Orchis palmata palustris maculosa*, Watius handknoppar med fläckota blad.

*Orchis montana palmata folio maculoso*, Bergs handknoppar.

*Origanum vulgare: Onitis*, Semen dostä / Koning / Rödtt färggräs. Vid. Clinopod.

*Ornithogalum* Fl. luteo: *Bulbus esculentus: Ceba agrestis*, Återlöf / Jordnöt / Stiernblomster ihet större med gul blomma.

*Orobis pannonicus* Fl. purpureo: *Aracus latifolius filiquosus*, Wild Lakrits-rot med breda blad.

*Orobis angustifolius*, Fl. purpureo, Wild Lakrits med smala blad / Fogel-örter.

*Ossea Suecorum: Xylosteum: Periclymenum* Stans, s. rectum fructu rubro: *Chamaecerasus Dumetorum* fr. rubro gemino, Benwed / Try / Stenbär / Trybusse.

*Oxyacantha* Fl. pleno: *Spina alba*, Hagtorn / Stenbärstråd.

*Oxytriphylon* flore albo: *Trifolium acetosum: Allelujah, Gölshyra / Haresyra / Gölsewepling / Gurwepling / Gölsemat.*

## P.

**P**ARONYCHIA filiquosa, Nagelgräs  
Nagelböldsgräs / Om sött med aflän-  
ga styddor.

Pentaphyllon palustre flore rubello, Fem-  
fingers ört / Kråtesot.

Pentaphyllon repens incanum, folio argen-  
teo, flore luteo, Femfingers ört med lud-  
na gråachtiga blad.

Persicaria maculosa, Bitter Jungfrutwål /  
Loppegräs / Wattupepar / med fleckota blad /  
Munkstål.

Persicaria non maculosa, Bitter Jungfru-  
twål utan fleckor.

Persicaria pusilla perennis repens, Krypande  
lilla Loppegräs.

Persicaria-mitis, non maculosa, Loppegräs  
som inret bitter på tungan.

Pimpinella hircina major: Saxifragia major,  
Pimpinella / Stor Stenbräcktia / Backört /  
Bröstört.

Pimpinella hircina minor, folio magis cri-  
spo, Stenpimpernella med fruseta blad.

Pinus humilis, ramo & folio densiore, cor-  
tice subfusco, Vårall.

Pinus procerior, rubro cortice: Pinaster,  
Furu / Stogstall.

Pinus candidior, ramis rarioribus, Malm-  
Furu.

Pinus pumila incubacea, obscuro cortice,  
Marutall.

Pisum

*Pisum* flore purpurascence, fructu nigro,  
Svarte Erter.

*Pisum* Fl. albo, fr. dulci, siliqua eduli,  
Socker Erter.

*Pisum* flore purpurascence, fr. obscuro punctulato, Grå Erter.

*Pisum* Fl. albo, fructu viridescence, Gröna Erter.

*Pisum* vulgare Fl. albo, Semena hvita Erter.

*Plantago* maxima, Stor Groblad / Bågeblad / Låkeblad.

*Plantago* latifolia minor, Groblad then mindre.

*Plantago* incana, hirsuta, Groblad med inbögda ludna blad / Kampegräs.

*Plantago* angustifolia, Smalbladigt Groblad.

*Plantago* aquatica latifolia, Stackerört / Ståfre / med breda blad.

*Plantago* aquatica angustifolia, Ståfre med smala blad.

*Polygala* major Fl. coeruleo: Flos Ambarvalis, Korßblomma / Miölkört / Miölkötia.

*Polygala* minor Fl. coerulescence, Miölkört then mindre.

*Polygala* Fl. purpureo, Korßört med purpurblomma.

*Polygala* repens Fl. ex albo coeruleo, Krypande Korßört.

*Polygonum*: Polyspermon gramineo folio repens: Centum nodia, Knäflegräs / Knätegräs / Grosylla.

Poly-

*Polygonum folio latiore*, Bredbladadt Wä-  
gegräs / Stampeggräs / Hönsegräs.

*Polygonum angustifolium* : Millegrana :  
Herniaria, Stampeggräs med smala blad.

*Polypodium vulgare*, Stensöta / Bergsö-  
ta / Stenbråken.

*Populus nigra tremula*, folio rutundiore,  
serrato, pedunculo longiore, Darrande  
Åsp med runda insfurna blad.

*Populus nigra folio lato*, acuminato, pedun-  
culo brevior, crassior, Åsp med breda  
blad / hvarse åt ändan.

*Porum pratense Fl. albo*, Engie- Lök / Wild  
Lök med hvit blomma.

*Porum pratense purpurascens minus*, Wild  
Lök med purpur- blomma.

*Potamogeton rotundifolium*, Aborre- Nata  
med trinda blad.

*Potamogeton salicis folio*, Aborregräs med  
smala spissiga blad.

*Potamogeton folio serrato* / Aborrenata med  
krusiga blad.

*Primula veris Fl. luteo* : *Verbasum praten-*  
*se odoratum*, Drelågg / S. Peders nycklar /  
Gullhviswor.

*Primula Veris minor flore purpureo*, Drel-  
lägg / Lerkieblomster med purpur- blomma /  
Majer / Engieneglifor.

*Prunella flore purpureo*, Brunellegräs med  
blåbrun blomma / Halsgräs / Nabels ört.

*Prunella Fl. albo*, Halsgräs med hvit bloms-  
ma.



*Prunus sylv.* *Acacia Germanica*, Stårtes  
bårstråd / Glan.

*Pulegium*, Wild Pöleja / Loppedöda.

*Pulmonaria maculosa*, flore ex coeruleo  
purpureo: *Symphytum minus maculo-*  
*sum*, Lungört / Lungegräs med fleckota blad.  
Vid. *Symphyt.*

*Pulsatilla Fl. coeruleo*, Gökblomma / Kostäl-  
la / Dröron / Tjältoppa / Väderört med  
blå blomma.

*Pyrola cauliflora latifolia*, Wintergröna /  
grönt Letteblomster / Herdespö med breda  
blad.

*Pyrola, pyrifolia fruticescens*, Wintergrön  
med Påröntrådsblad.

*Pyrola Uniflora*, Wintergrön med en blomma.

*Pyrola serratifolia, fruticescens*, Wintergrö-  
na med insårna blad.

## Q.

**Q**UERCUS, Ef / Ef. Träd.

*Quercus montana*: *Ornus*: *Robur*,  
Jern. Ef / Berg. Ef.

*Quercus pumila*, Dmrg. Ef.

*Quinquefolium fragefolium Fl. luteo*, Fem-  
blads gräs / med Smultronblad och gobl  
blomma.

## R.

**R**ANUNCULUS nemorosus *Fl. albo*,  
Hvitsippor / Tjälblomster.

Ra-

*Ranunculus nemorosus* Fl. obsoleto, *Viåle-*  
blomster med rødachtig blomma.

*Ranunculus nemorosus sterilis*, folio pun-  
ctato, *Viåleblomster* med flækfota blad.

✓ *Ranunculus pratensis dulcis*, *Gøtt Smør-*  
blomster / *Hanefot* / *Hårblomster*.

*Ranunculus pratensis acris* Fl. luteo, *Skarpt*  
*Smørblomster*.

*Ranunculus hirsutus repens*, *Krypande*  
*Smørblomster* / med ludna blad.

*Ranunculus exiguus*, radice tuberosa, *Villa*  
*Smørblomster* med løferot.

*Ranunculus uniflorus*, folio trifido, *Smør-*  
blomster med en blomma.

*Ranunculus palustris folio apii*, *Wattus*  
*smørblomster* / *Merke* / med skinande blad.

*Ranunculus flammula palustris*, longifolius,  
*Utiegrås* / *Rålleliunk* / *Brånørt* / *Blåse-*  
*ørt* / *Seberggrås* med længe blad.

✓ *Ranunculus fluvialis*, folio parum scisso,  
*Hanefot* / som flyter på vatnet.

*Rapum rotundum*, *Rund Roswa*.

*Rapum oblongum*, *Lång Roswa*.

*Rhamnus Catharticus*: *Spina Insectoria*,  
*Getapel* / *Wahlbiørk* / *Wågtorn* / *Lette-*  
*tråd* / *Tornhægg*.

*Ribes fructu rubro*: *Grossularia non spino-*  
*sa*, *Røde Winbær*.

*Ribes sylv. fr. rubro*, *Måbær* / *Kongsbær* /  
*Degbær*.

*Ribes multiplici acino*, fructu nigro: *Grossu-*  
*laria*

laria non spinosa fr. nigro, Swarta Winbår / Distron.

Rosa Sylvestris Fl. rubro : Cynosbatos, fr. rotundo, Cynorrhodos, Wild Rosenbusse / Törnebusse med röda Rosor och trinnaniupon.

Rosa Sylvestris flore albo, fr. oblongo, Törnebusse med hwhita Rosor och asfånganiupon. Thet är wårdt at märkla / huru underliga Gud har skapat Perianthium eller Calycem Rosæ Sylvestris, hwilket icke allenast består af fem hierteblad / utan ock / som fast mera är / har twänne blad / med hår eller taggar på båda sidor / åter twänne blad helt släta och utan taggar, och ett blad med taggar på en sida allenast. Hwilken stadiga ordning i Naturen hos Anton. Musam Brasavolum d. Simpl. Med. p. 71. nästan således finnes vi thenna gåta infattadt:

*Sunt fratres quini, sub eodem tempore nati:*

*Bini barbati, bini sine crine creati;*

*Ulnus habet barbam, sed tantam dimidiatam.*

Ros solis, Daggört / gyllende Jungfruhår / Jungfru Mariæ Tårört.

Rubus Idæus fructu rubro, Hallonbusse / Bringbårsbuste / Sahlbårsbuste med röda bår.

Rubus Idæus fructu albicante, Hallonbusse med hwhitachtiga bår.



S.

**SAGITTARIA** aquatica, Skächtegräs /  
Pilgräs.

*Salix alba perticalis*, Pil / Pilstråd.

*Salix latifolia cinerea*, Sälgr / med afsegrå  
rundachtiga blad.

*Salix Amerina vulgaris rubens*, Hielster med  
stora skinande gräsgröna spissiga blad / och  
rödachtig bark.

*Salix flava vitellina angustifolia*, Ister /  
Hielster med långa smala skinande blad / och  
gol bark.

*Salix oleæ folio languinosa*, Ister med feta  
skinande blad / något ludne på afwoge si-  
dan.

*Salix viminalis cortice subnigro, folio ob-  
longo fusco*, Wattenwide / Korgwide /  
Bastwide / Widietråd / med swartgrå bark  
och grågröna blad.

*Salix folio lauri, glabro, odorato*, Wide  
med breda Lagerbärs blad.

*Salix pumila repens, folio incano angusto*,  
Kryppande Marwide.

*Salix pumila repens folio rotundo inferne  
subcinereo*, Kryppande Marwide / Myr-  
wide / med runda asfärgade blad.

*Salix folio angustiore incano*, Smalbladad /  
Wide med gråachtiga blad.

*Salix pusilla folio argenteo*, Silfwerwide.

Sama-



*Sambucus palustris*, Hylletråd / Olgetråd /  
Hollsbårstråd.

*Sanicula montana*, flore calcari donato, fo-  
lio punctato: *Pinguicula*: *Diapensia*, Gös-  
ja / ligla / Fetört / Smörört.

*Saxifragia alba*, radice grandinosa vel tu-  
berosa, Flengräs / Hvit Stenbräckia.

*Scabiosa ferratifolia* flore ex coeruleo purpu-  
reo, Skabbgräs / Klådegräs / Bröstböld-  
gräs / Spenböldsort med blåachtig purpur-  
blomma.

*Scabiosa montana* flore coeruleo, capitulo  
globoso, folio tenui, Skabbört med blå  
blomma / och smala blad.

*Scabiosa angustifolia* Fl. albo, Skabbört med  
hvit blomma.

*Scrophularia nodosa* foetida obscurius pur-  
purascens, Godöda / Brunrot / Kriflogräs /  
Flenört / Fikwätsrot / Trynefrö.

*Scrophularia aquatica* viridescens, Wattus  
Godöda.

*Secale hybernum arvense majus*, Winter-  
Kog.

*Secale spica multiplici*, radice lata, Finne-  
Kog.

*Sedum minus*, Fl. albo, Bladlösa / Sten-  
lök med hvit blomma.

*Sedum minimum*: *Vermicularis*: *Illecebra*  
Flore luteo, Skosmörja / Munkepepar /  
Sliörbiugsgräs / Setknopp / Bladlösa / Spy-  
gräs.

Serpillum Fl. purpureo, Backe-humbla /  
Wild Timian.

Serratula vulgaris Fl. purpureo : Jacea Ca-  
riophyllata, Engiesåra / Gohl Ståra /  
Gohl Lettegräs / Skorregräs / Sägört med  
vålluchande rot.

Sesile palustre, Wattu Fenkel.

Sigillum Salomonis : Polygonatum, Svols  
rot / Geterams.

Sium palustre, Wattu Persilja.

Solanum officinarum Fl. albo fructu nigro,  
Erollbår / Drefebår / Mattstatta med svart  
ta bår.

Solanum scandens Fl. coeruleo fr. rubro :  
Dulcamara, Erollbår / Wildbår / Best-  
söta / Wilda skogs Ranckor med blå bloms-  
ma.

Sonchus spinosus, Hraß Mjölkstistel.

Sonchus laevis latifolius, Leen Mjölkstistel /  
Harekål.

Sophia Chirurgorum, Sophiegräs / Matke-  
döda / Soarås / Hunde-Dill.

Sorbus Aucuparia, Rönn / Rönnebårsträd.

Sorbus Torminalis, seu Domestica, Örel-  
bårsträd.

Sparganium ramosum, Starr, Iglesotte-  
gräs / med grenar.

Sparganium non ramosum, Starr utan  
grenar.

Spergula, Knoppegräs / Skorf / Mjölkstia.

Symphytum majus non maculosum, Fl. car-  
neo:

neo: Consolida major, Sliggerot / Gro-  
ört.

Symphytum minus maculosum. vid. Pulmo-  
naria.

T.

**T**ANACETUM vulgare, Rensana /  
Wild Mairan / Matledöda / Matle-  
drifva.

Tanacetum crispum, magis odoratum, Rens-  
sana med frusiga blad / och stark lukt.

Telephium vulgare: Crassula: Sedum majus,  
Tallöf / Gosylla / Tiocfblad / Ros / Rål /  
Setgumma / Wild Huslöf / Affodilrot.

Teucrium Chamædrioides adurgens: Cha-  
mædrys major, Engie Samander / oåchta  
förgåt mig icke.

Teucrium Chamædrioides repens minor,  
Lilla frypande Engie Samander.

Thalictrum pratense: Ruta pratensis hype-  
ricoides, Engieruta.

Thlaspi vulgare segetum, Bågkraka / Bacle-  
bränna / Bondesenap / Åkerpenningegräs.

Tilia vulgaris platyphyllos, Lind.

Tilia pumila fruticescens, Lindebusta / Bast-  
lind.

Tormentilla vulgaris: Heptaphyllum, Blod-  
rot / Blodstilla / Rödrot / Durchloppsstil-  
la.

Trachelion fl. coeruleo: Hippoglossum:

- Uvularia, Store blå Nefleklockor / Hals-  
ört / Tungspene-Gräs med blå blomma.
- Trachelion Fl. albo, Store Klockor med hvit  
blomma.
- Tragopogon pratense porrifolium flore  
purpureocæruleo, Bockessåga med blå pur-  
purblomma / Hasterötter. Hisp. Cercifs.
- Trifolium aquaticum: Tabacum Norlandi-  
cum: Wattumåpling / Skjörbiuggsgräs /  
Munkelåhl.
- Trifolium collium spicatum, Backewepling/  
Ratterwepling / Harewepling med ludit ar.  
vid. Lagopus.
- Trifolium flore rubro majus, folio maculo-  
so, Stor röd wepling / med fläckota blad /  
Stogswepling.
- Trifolium pratense purpureum minus folio  
maculoso, Röd wepling / Röda Sugor /  
Klöfweblad / med fläckota blad / Engiwepa-  
ling.
- Trifolium pratense album, folio non macu-  
loso, Hvit wepling.
- Trifolium lupulinum album, folio crenato,  
oblongo languinoso: Melilotus Sylvest.  
Hög Engiwepling med hvita Knoppor /  
Defmans gräs / våhta Amour.
- Trifolium repens flore luteo, folio non ma-  
culoso, capitulo oblongo: Fœnum Bur-  
gundicum, Krypande Åkerwepling med  
små aflånga gula Knoppor / och lång ref.
- Trifolium lupulinum luteum, folio non  
ma-

maculoso, erectum, Hög wepling med gula Köppor.

✓ *Trifolium corniculatum* Fl. luteo, Horno wepling / Kåringetänder / Björnefflor.

✓ *Trifolium Quadrifolium*, Wepling med fyra blad.

*Triticum vulgare*, Winter-Hwete.

*Turritis major annua* : *Brassica* Sylv. Tornsört / Spetsört / Skogsål.

*Tussilago* : Filus ante patrem : Ungula Caballina, Håstehof / Hostört / Bröst-tobak / Sandwärcs bota.

V.

**V**ALERIANA sylvestris : Phu vulgare, Skogsvalrian / Wendelrot / Dgnersört / Belandsrot / Katteläsa.

*Verbascum vulgare* Fl. luteo, folio maximo : *Thapsus barbatus*, Kongsspira / Kongsljus med gula blommor / Lusebrand med ludna blad.

*Verbascum nigrum* Fl. aureo, Kongsljus med mörkgröna blad.

*Veronica vulgaris erecta*, Fl. coeruleo, Rätt upväxande Åhrenpris.

*Veronica serpens*, Krypande Åhrenpris.

*Veronica spicata coerulea angustifolia*, Spitsig Åhrenpris med smala blad / och axblomma.

*Vicia major perennis*, flore albo, Fogle Erter med hvit blomma.



*Vicia non perennis flore ex purpureo albescente*, Tran. Erter / Fogle. Erter med hvitachtig Purpurblandad blomma.

*Vicia non perennis flore ex coeruleo purpureo*, Fogle. Erter med blå Purpurblandad blomma.

*Vincetoxicum Fl. albo* : *Asclepias* : *Hirundinaria*, Smalerot.

*Viola tricolor erecta*, Hel. Trefaldighets Blomster / Stifmoders ört / Wilde Violer med 3. färgor.

*Viola canina Martia inodora*, Hunds. Violer / Marts. Violer utan lukt / med runda blad.

*Virga aurea folio serrato*, Gyllen Groört / Stendrisma / Särslåfia / Herdespö.

*Vitis Idæa foliis oblongis crenatis*, fructu nigricante : *Myrtillus niger minor* : *Vaccinium*, Blåbärstris / Blåfullsbär / Smålonris / Squallerbär.

*Vitis Idæa palustris* : *Myrtillus niger major* : *Acinaria*, Odonbuske / Glinnor / Hbärbuske.

*Vitis Idæa semper virens fructu rubro* : *Myrtillus ruber minor*, Lingonris / Kröson / Linbär / Tyssing.

*Vitis Idæa repens fructu rubro farinaceo* : *Myrtillus ruber major*, Miölon / Miölbärstris / Miölskröson.

*Vitis Idæa palustris* : *Acinaria palustris* : *Vaccinium palustre*, Tranebärstris / Tränjon / Mågebär / Gulsmedsbär.

Ulma-

Ulmaria : Barba caprina : Regina pratensis,  
Elgegräs / Alegräs / Byttegräs / Korsört /  
Mörta.

Ulmus folio lato, Ulm / Almträd.

Urtica vulgaris major urens, Stor Bränne  
Någla.

Urtica urens minor, Etternågla.

Ustilago secalina, Brandar i Roggen.

Ustilago hordeacea, Brandar i Kornet.

Ustilago avenacea, Håfrebrand.

Ustilago triticea, Brandar i Hvetet.

Lva crispa : Grossularia simplicifolia acino spinosa,  
Krusbär / Suckelbär / Cockertys-  
war.





**W**IKSBERG, tu wackra Blomster-  
Eng!

Begrep af Nordens gröna fågring/  
Ther Skogs- Gudinner giordt sin lågring/  
I Floras rena Krydde- Sång/  
Du äst min lust och nöje worden/  
Mitt Sommar- Tidfördrif i Norden.

Ser ähr jag druckit af tin Brunn/  
Ser ähr tin Flora mig har lockadt/  
Ut jag thes Blad och Blommor plockadt/  
I mången wålförnöglig stund.  
Kan någon lust och nöje fela/  
Ther Nais och Flora sammanspela?

När jag tin Hedera fick se/  
Wid Korpeberget sig utbreda/  
Och up åt sten och träd sig ledat/  
Min' ögon wille ther wid le.  
Jag sad': Wiksberg tu äst så fager/  
Som Hunnebergs och Ombergs hagar:  
Tag therför' ihenna Krants/ jag bet/  
En Krants af tina egna blomster/  
Och säg i alla sammankomster/  
Hur tåck tin Flora sig beter:  
Hur Nais med Wattu- Silfwer håren  
Sig flår behagligt alla åhren.







